



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Máquina fregadora aspiradora

SWM30



Antes de utilizar el producto, asegúrese de leer este manual y seguir las instrucciones que contiene.

INFORMACIONES GENERALES

Prólogo	3
Instrucciones de seguridad	3
Datos técnicos	3
Resumen de los principales componentes	4
Instrucciones de uso	4

MANTENIMIENTO

Mantenimiento	5
Inspección periódica	6
Solución de problemas	6
Servicio & contacto	7
Declaración UE de conformidad	8

PRÓLOGO

Enhorabuena por la compra de su nueva fregadora SWM30. Esta máquina de limpieza, fácil de usar, elimina la suciedad y la mugre de varias superficies con facilidad. Esta máquina ha sido fabricada con materiales de alta calidad, especialmente diseñado para un uso duradero y fiable. Para garantizar el funcionamiento correcto de la fregadora, lea estas instrucciones de uso cuidadosamente antes de hacer funcionar la fregadora.

Conserve estas intrucciones de uso. Compruebe si la fregadora ha sufrido daños durante el transporte.

La fregadora se utiliza para la limpieza de superficies de suelos sólidos. Tenga en cuenta la capacidad de carga de la superficie a limpiar para evitar marcas de presión y otros daños en la superficie. El operador debe garantizar un uso correcto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Utilice la máquina sólo en interiores. No exponga la máquina a las precipitaciones.
- Sólo permita que personal capacitado opere la fregadora.
- Para el mantenimiento y la reparación, utilice únicamente piezas de recambio y accesorios originales.
- Apague y desenchufe la máquina antes de proceder a su mantenimiento o reparación. Los motores instalados y las piezas móviles pueden causar lesiones.
- Mantenga las piezas eléctricas alejadas de la humedad y no toque las piezas eléctricas con las manos mojadas.
- Guarde la máquina en un lugar seco.
- No utilice la máquina en superficies explosivas.
- Mantenga la ropa y el pelo sueltos lejos de las partes móviles.
- Asegúrese de que el interruptor principal está en la posición de apagado antes de cambiar la almohadilla o el cepillo.
- Utilice la máquina sólo cuando esté en plena posesión de sus facultades.
- Aparque la máquina solamente en terrenos llanos.
- Lea las señales de advertencia e instrucciones adjuntas antes de utilizar la máquina.
- Las modificaciones y alteraciones de la unidad no aprobadas por el fabricante anularán la garantía.

DATOS TÉCNICOS

GENERALES

Tipo	Unidad	Valor
Modelo		SWM30
Dimensiones	mm	1.325 x 700 x 1.040
Anchura barra limpiaparabrisas	mm	700
Diámetro cepillo	mm	430
Radio de giro	mm	Aprox. 500
Longitud del cable		800 mm + 25 m de cable de prolongación
Tensión nominal	V	220
Peso total	kg	60
Depósito de agua dulce	l	28
Depósito de aguas residuales	l	30
Neumáticos		Goma sólida
Agente de limpieza		Limpiador automático multiusos neutro / alcalino

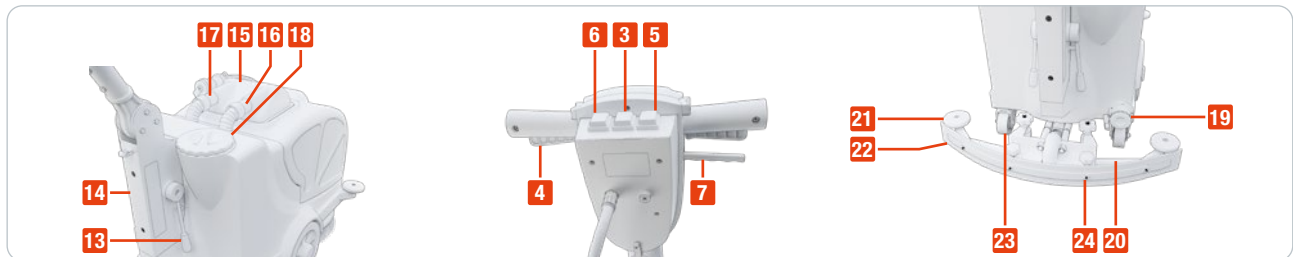
POTENCIA

Tipo	Unidad	Valor
Rendimiento de limpieza	m ² /h	1.200
Velocidad de rotación del cepillo	rpm	175
Presión del cepillo	kg	25
Potencia del motor del cepillo	W	200
Potencia del motor de aspiración	W	400
Volumen	dB	79

RESUMEN DE LOS PRINCIPALES COMPONENTES

No.	Nombre
1	Asa de tracción
2	Barra de tracción
3	Interruptor para el motor de las escobillas
4	Interruptor de control para el cepillo
5	Interruptor para el suministro de agua dulce
6	Interruptor del motor de aspiración
7	Mango para el ángulo de la caña de timón
8	Depósito de agua dulce
9	Depósito de aguas residuales
10	Impulsor
11	Rueda de empuje
12	Junta de tracción
13	Palanca para bajar el escurridor de goma
14	Palanca del cepillo
15	Tapa del depósito
16	Manguera de vacío
17	Toma de aguas residuales

No.	Nombre
18	Suministro de agua limpia
19	Válvula de agua dulce
20	Escurreidor de goma
21	Banda delantera del escurridor de goma
22	Banda trasera del escurridor de goma
23	Rueda
24	Pinza de sujeción
25	Manguera de aguas residuales
26	Rueda



INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DEL PRIMER USO

1. Compruebe si la máquina ha sufrido algún daño durante el transporte.
2. Coloque la tapa del depósito (15) en el depósito y fíjela de forma hermética para que la máquina pueda crear un vacío.
3. Ajuste la barra de tiro e instale la barra limpiadora y el cepillo de limpieza si es necesario (véase el apartado Mantenimiento).
4. Compruebe las funciones mecánicas de la máquina.

AJUSTE DE LA BARRA DE TRACCIÓN

1. Tire de la manija para el ángulo de la barra de tracción (7) para liberar la barra de tiro.
2. Ajuste la barra de tracción de manera que pueda caminar lo más erguido posible con la máquina.

BAJAR Y SUBIR EL CEPILLO

1. Presione la palanca del cepillo (14) hacia arriba para bajar el cepillo de limpieza.
2. Presione la palanca del cepillo (14) hacia abajo para levantar el cepillo.

BAJAR Y SUBIR LA BARRA DEL LIMPIAPARABRISAS

1. Presione la palanca (13) hacia arriba para bajar el escurridor de goma.
2. Presione la palanca (13) hacia abajo para elevar el escurridor de goma.

AJUSTE DE LA CANTIDAD DE AGUA

1. Gire la válvula de agua limpia (19) en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el suministro de agua.
2. Gire la válvula de agua limpia (19) en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir el suministro de agua.

ENCENDER

1. Conecte los motores en la empuñadura del timón (1). Comience con el interruptor para el motor de la escobilla (3).
2. A continuación, pulse el interruptor para el suministro de agua (5).
3. Por último, pulse el interruptor del motor de aspiración (6).
4. Mantenga los interruptores de control del cepillo (4) para que el cepillo gire y se abra el suministro de agua.
5. Si no se mantienen estos interruptores de control, el cepillo no gira y el suministro de agua se detiene.
6. Conectando y desconectando el suministro de agua, se puede controlar si la limpieza debe hacerse en húmedo o en seco.

LIMPIEZA CON LA MÁQUINA

1. Elimine la suciedad gruesa, como pequeñas piedras, grava, escombros, tierra y piezas metálicas del suelo con una escoba o una aspiradora. La suciedad gruesa es atrapada por el filtro y perjudica el rendimiento de la limpieza.
2. Baje el cepillo y la escobilla de goma.
3. Ajuste la cantidad de agua necesaria.
4. Encienda la máquina y active los motores uno tras otro.
5. Mantenga el interruptor de control del cepillo (4) para que éste gire y se abra el suministro de agua.
6. Pase la máquina por encima de la suciedad para eliminarla. El cepillo afloja la suciedad de la superficie. La escobilla de goma aspira la suciedad aflojada, junto con el agua de la superficie.
7. Si el agua permanece en el suelo, cierre el suministro de agua de la máquina y vuelva a pasar por encima de la acumulación de agua con el motor de aspiración encendido.

Los motores conmutables individualmente permiten la limpieza en seco y en húmedo de diferentes superficies.

MANTENIMIENTO

INSTALACIÓN DEL ESCURRIDOR DE GOMA

1. Coloque la palanca de la barra del escurridor de goma (13) en la posición inferior para ajustar la suspensión de la barra hacia arriba.
2. Guíe la tira del escurridor de goma hasta la suspensión del brazo giratorio y enrosque los tornillos en los huecos.
3. Apriete a mano los tornillos de fijación de la tira de goma.
4. Enchufe la manguera de agua dulce en la boquilla del escurridor de goma. Asegúrese de que está firmemente asentado.
5. Ajuste la barra horizontalmente atornillando las ruedas montadas (23) hacia arriba o hacia abajo.

SUSTITUCIÓN DEL CEPILLO DE LIMPIEZA

1. Levante el cepillo de limpieza empujando hacia abajo la palanca del cepillo (14) en el extremo posterior de la máquina.
2. Gire el cepillo de limpieza en sentido contrario a las agujas del reloj para liberarlo.
3. Tome el nuevo cepillo/almojadilla de limpieza y póngalo debajo de la placa.
4. Gire el cepillo de limpieza en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo a la placa.

LLENAR EL DEPÓSITO DE AGUA DULCE

1. Abra el tapón del depósito de agua limpia.
2. Llene el depósito de agua limpia (8) con la cantidad necesaria de agua dulce. El depósito tiene una capacidad máxima de 28 L.
3. Añade un limpiador.

VACIAR EL DEPÓSITO DE AGUAS RESIDUALES

1. Lleve la máquina hasta la tapa de una alcantarilla u otro desagüe para aguas residuales.
2. Separe la manguera de desagüe (25) de la máquina.
3. Sostenga el extremo de la manguera de aguas residuales directamente sobre el desagüe y abra la tapa.
4. Incline la máquina si es necesario para vaciar completamente el depósito de agua residual (9).

INSPECCIÓN PERIÓDICA

MANTENIMIENTO DIARIO

1. Vacíe el depósito de aguas residuales y aclárelo con agua limpia. Deje abierta la tapa del depósito (15) para ventilarlo.
2. Retire el escurridor de goma, enjuágelo y séquelo. Compruebe que la tubería no tenga suciedad o residuos.

MANTENIMIENTO MENSUAL

1. Lubricar los mecanismos de elevación con aceite ligero.
2. Compruebe si el disco de embrague, las escobillas, las almohadillas o las escobillas de goma están desgastadas o dañadas.
3. Compruebe las conexiones eléctricas y vuelva a colocarlas si están sueltas.
4. Limpie la máquina con un limpiador multiuso.
5. Limpie regularmente los filtros de agua dulce y de aire.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
No se esparce agua por el suelo	La válvula de agua limpia no está abierta	Abrir la válvula
	El depósito de agua limpia está vacío	Llenar el depósito
	La tubería está bloqueada	Desenrosque la tapa del filtro y compruebe el filtro. Compruebe las tuberías
El agua permanece en el suelo después de la limpieza	La barra del escurridor de goma no se ha ajustado correctamente	Utilice los rodillos seguidores para posicionar la barra limpiadora correctamente
	Los labios del escurridor de goma están desgastados	Sustituir los labios
	No hay succión	Conectar el motor de aspiración
	El filtro está obstruido	Abra la tapa del depósito y limpie el filtro. Sustitúyalo si es necesario
	El depósito de aguas residuales está lleno	Vaciar el depósito de aguas residuales
El suelo no se limpia correctamente	La velocidad de conducción es demasiado alta	Conduzca más despacio por las zonas sucias
	El suelo está demasiado sucio	Añada más detergente al depósito de agua dulce. Barra el suelo antes de limpiar con el SWM30
	Utilizar el cepillo de limpieza equivocado	Utilice un cepillo diferente o la almohadilla de lavado

SERVICIO & CONTACTO

Póngase en contacto con nuestros expertos en productos y encuentre ayuda y soluciones para su producto.
Encuentre toda la información de contacto listada por país e idioma: www.topregal.es/es/service

Responsable del contenido:

TOPREGAL GmbH
Industriestraße 3
70794 Filderstadt
GERMANY
www.topregal.com

Declaración UE de conformidad

El fabricante

**TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Alemania**

declara por la presente que el siguiente producto

Designación del producto:

Tipo:

Máquina fregadora-aspiradora

SWM30

Número de serie:

SWM30-100000000 - SWM30-999999999

cumple con todas las disposiciones pertinentes de la normativa legal aplicable (en adelante) - incluidas sus modificaciones vigentes en el momento de la declaración. El fabricante es el único responsable de emitir esta declaración de conformidad. Esta declaración se refiere únicamente a la máquina en el estado en el que se comercializó; no se tienen en cuenta las piezas y / o intervenciones montadas posteriormente por el usuario final.

Cumple con las disposiciones de las siguientes directivas europeas:

**2006/42/CE Directiva sobre máquinas
2014/35/UE Directiva de baja tensión
2014/30/UE Compatibilidad electromagnética**

Nombre y dirección de la persona autorizada a elaborar los documentos técnicos:

**EN ISO 12100
EN 60335-1+A13
EN 60335-2-72
EN 60335-2-29+A2
EN 62233
EN 55014-1+A2**

**EN 55014-2
EN 61000-6-2
EN 61000-6-3+A1
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3**

Nazwisko i adres osoby upoważnionej, do sporządzenia dokumentacji technicznej:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Alemania



Lugar: Filderstadt
Fecha: 31.03.2021

Juergen Effner
Chief Executive Officer

